

**Comité de Comercio y Desarrollo  
Cuadragésima sexta sesión específica**

**NOTA SOBRE LA REUNIÓN CELEBRADA LOS DÍAS 16 Y 24 DE NOVIEMBRE  
Y 1 DE DICIEMBRE DE 2023**

*Presidente: Excmo. Sr. Dr. José R. Sánchez-Fung (República Dominicana)*

<b>1 ADOPCIÓN DEL ORDEN DEL DÍA .....</b>	<b>1</b>
<b>2 PÁRRAFO 41 DE LA DECLARACIÓN MINISTERIAL DE HONG KONG: SUPERVISIÓN DE LOS PROGRESOS DE LAS PROPUESTAS DE LAS PEQUEÑAS ECONOMÍAS EN LOS GRUPOS DE NEGOCIACIÓN Y OTROS ÓRGANOS DE LA OMC .....</b>	<b>2</b>
A) Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías - Documento de recopilación preparado por la Secretaría (WT/COMTD/SE/W/22/Rev.11).....	2
<b>3 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS PEQUEÑAS ECONOMÍAS: PROPUESTA DE DECISIÓN MINISTERIAL - COMUNICACIÓN DE GUATEMALA EN NOMBRE DEL GRUPO DE ECONOMÍAS PEQUEÑAS Y VULNERABLES (WT/COMTD/SE/W/46) .....</b>	<b>3</b>
<b>4 PROYECTO DE INFORME DEL CCD EN SESIÓN ESPECÍFICA AL CONSEJO GENERAL (WT/COMTD/SE/W/47) .....</b>	<b>14</b>
<b>5 OTROS ASUNTOS.....</b>	<b>15</b>

**1 ADOPCIÓN DEL ORDEN DEL DÍA**

1. El Presidente dijo que inicialmente se había previsto celebrar la cuadragésima sexta Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías del Comité de Comercio y Desarrollo (CCD) el 6 de noviembre de 2023. El orden del día propuesto para la reunión se distribuyó el 9 de octubre en el aerograma [WTO/AIR/COMTD/SE/18](#). Uno de los puntos enumerados en el orden del día era una propuesta presentada por Guatemala en nombre del Grupo de Economías Pequeñas y Vulnerables (EPV) con miras a adoptar una Decisión Ministerial en la Decimotercera Conferencia Ministerial (CM13) de la OMC, relativa al Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. A este respecto, el 23 de octubre había enviado una comunicación a todas las delegaciones, en la que informaba de que había recibido una solicitud de Guatemala para que se aplazara la fecha del CCD en sesión específica a fin de que el Grupo de Economías Pequeñas y Vulnerables tuviera un poco más de tiempo para finalizar la propuesta. En consecuencia, la fecha de la reunión se postergó para el 16 de noviembre, y se distribuyó una revisión del aerograma por el que se convocaba la reunión en el documento [WTO/AIR/COMTD/SE/18/Rev.1](#), a fin de que se reflejara la nueva fecha. Por lo tanto, y conforme a las prácticas habituales, el 6 de noviembre se distribuyó una nueva revisión del aerograma, 10 días antes de la reunión, en el documento [WTO/AIR/COMTD/SE/18/Rev.2](#). Esa revisión contiene el orden del día propuesto para la presente reunión, tras la distribución de todos los documentos que figuran en él.

2. Posteriormente, dijo que el último aerograma se había preparado de conformidad con las nuevas medidas que se estaban aplicando para mejorar el funcionamiento del CCD. Entre otras cosas, el aerograma contenía un sistema de numeración más sencillo y más claro para los puntos del orden del día. También figuraba en él un enlace para acceder al proyecto de orden del día anotado que se había preparado para la reunión y que se había distribuido en el documento [JOB/COMTD/SE/1](#). El 17 de noviembre, durante la centésima vigésima segunda reunión ordinaria del CCD, se explayaría sobre estas y otras medidas que se estaban aplicando para mejorar el funcionamiento del CCD. Explicó que inicialmente había previsto aplicar las nuevas medidas a partir de las cuatro reuniones

del CCD que se celebrarían el 17 de noviembre: la decimonovena sesión específica sobre el Mecanismo de Vigilancia del Trato Especial y Diferenciado, la vigésima primera sesión específica sobre los acuerdos comerciales regionales, la decimotercera sesión específica sobre los arreglos comerciales preferenciales y la centésima vigésima segunda reunión ordinaria. Sin embargo, como la 59ª reunión del CCD sobre la Ayuda para el Comercio se había celebrado hacía solo dos días, el 14 de noviembre, y la presente reunión se celebraba justo un día antes de las reuniones del 17 de noviembre, había trabajado con la Secretaría a fin de aplicar las nuevas medidas, cuando fuera posible, para la reunión del 14 de noviembre sobre la Ayuda para el Comercio y para la presente reunión. Por ello, también se habían preparado proyectos de órdenes del día anotados para estas dos reuniones, y esperaba que esto hubiera sido útil para los Miembros.

3. Se adoptó el orden del día propuesto que figuraba en el aerograma [WTO/AIR/COMTD/SE/18/Rev.2](#), de fecha 6 de noviembre de 2023.

## **2 PÁRRAFO 41 DE LA DECLARACIÓN MINISTERIAL DE HONG KONG: SUPERVISIÓN DE LOS PROGRESOS DE LAS PROPUESTAS DE LAS PEQUEÑAS ECONOMÍAS EN LOS GRUPOS DE NEGOCIACIÓN Y OTROS ÓRGANOS DE LA OMC**

A) Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías - Documento de recopilación preparado por la Secretaría ([WT/COMTD/SE/W/22/Rev.11](#))

4. El Presidente dijo que el documento de recopilación tenía su origen en el mandato contenido en el párrafo 41 de la Declaración Ministerial de Hong Kong, en el que se encomendaba al CCD en Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías que supervisara el progreso de las propuestas de las pequeñas economías en los órganos de negociación y otros órganos de la OMC. El documento de recopilación se había actualizado varias veces a lo largo de los años, a fin de incorporar referencias a nuevos documentos relativos al Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. En particular, se había establecido la práctica por la que en el período previo a una Conferencia Ministerial de la OMC el CCD en Sesión Específica tomara nota de las versiones actualizadas del documento. En consecuencia, el documento había sido una referencia útil para los Ministros respecto de las cuestiones relacionadas con el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. En Decisiones Ministeriales anteriores relacionadas con el Programa de Trabajo, los Ministros se habían basado en este documento para tomar nota de la labor realizada hasta la fecha. La nueva actualización, contenida en el documento [WT/COMTD/SE/W/22/Rev.11](#), serviría de modo similar para informar a los Ministros de la CM13 acerca de la situación del Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías y, en particular, acerca de la labor realizada desde que se distribuyera la última versión de documento en octubre de 2021. De acuerdo con la práctica establecida, en la nueva actualización se habían mantenido todas las referencias a documentos anteriores. Las adiciones que se habían realizado consistían en primer lugar en una referencia a la Decisión Ministerial relativa al Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías adoptada en la Duodécima Conferencia Ministerial de la OMC (CM12) ([WT/MIN\(22\)/25](#) - [WT/L/1136](#)). En el documento de recopilación actualizado también se hacía referencia a una propuesta presentada por Guatemala en abril de 2022 en nombre del Grupo de EPV, que figura en el documento [WT/COMTD/SE/W/44](#). La propuesta contenía un esbozo de un documento de antecedentes elaborado por la Secretaría sobre el tema de la "Integración de las pequeñas economías en la economía después de la COVID-19: efectos de la pandemia, retos y oportunidades". Este esbozo se acordó en la 43ª Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías celebrada el 20 de mayo de 2022. La Secretaría preparó posteriormente una nota de antecedentes basada en este esbozo, que se distribuyó el 14 de febrero de 2023 en el documento [WT/COMTD/SE/W/45](#). La nota de antecedentes se presentó y examinó en la 44ª Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías celebrada el 30 de marzo y también se incluyó como referencia en el orden del día de la 45ª Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías celebrada el 19 de octubre.

5. La representante de los Estados Unidos formuló la declaración siguiente:

6. Los Estados Unidos han examinado cuidadosamente el documento de recopilación que acompaña al Programa de Trabajo, y creemos que es exhaustivo e informativo. También acogemos con satisfacción este documento, que vemos como un conjunto de reflexiones y trabajos pasados, no vinculante respecto de futuras recomendaciones sobre los contenidos del Programa de Trabajo. Creemos que esto coincide con lo que expresamos en el pasado, es decir, que el Programa de Trabajo es un foro para el debate y el intercambio de opiniones, y no para la negociación de nuevas normas sobre ninguna de las cuestiones propuestas.

7. El representante de Barbados formuló la declaración siguiente:

8. Estamos muy satisfechos del documento de recopilación. Coincidimos con los Estados Unidos, pero con una pequeña salvedad. Como ya ha sucedido en el pasado, los debates celebrados por los Miembros en el CCD en Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías pueden llevar a negociar posiciones fuera de él. Por lo tanto, el Comité en Sesión Específica sigue siendo un importante laboratorio y espacio de trabajo para adoptar posiciones de negociación que pueden trasladarse a otros contextos.

9. El Comité en Sesión Específica tomó nota del documento de recopilación actualizado y de todas las intervenciones.

**3 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS PEQUEÑAS ECONOMÍAS: PROPUESTA DE DECISIÓN MINISTERIAL - COMUNICACIÓN DE GUATEMALA EN NOMBRE DEL GRUPO DE ECONOMÍAS PEQUEÑAS Y VULNERABLES ([WT/COMTD/SE/W/46](#))**

10. El Presidente dijo que el presente punto del orden del día se refería a una propuesta de Decisión Ministerial para la CM13 relativa al Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías, presentada por Guatemala en nombre del Grupo de EPV. Invitó a Guatemala a que presentara la propuesta, que figuraba en el documento [WT/COMTD/SE/W/46](#).

11. La representante de Guatemala formuló la declaración siguiente:

12. Quiero agradecer en primer lugar a los miembros del Grupo de EPV por su participación activa y los fructíferos debates, que dieron como resultado el texto propuesto para una Decisión Ministerial en la CM13 sobre el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. También quiero expresar mi agradecimiento a los demás Miembros que nos acompañan hoy, por su apoyo e interés en el trabajo relativo a las pequeñas economías hasta la fecha. El primer párrafo del texto propuesto se centra en el reconocimiento de la labor realizada desde la CM12, según figura en el documento de recopilación actualizado preparado por la Secretaría ([WT/COMTD/SE/W/22/Rev.11](#)). El segundo párrafo se refiere a la nota de antecedentes de la Secretaría, que figura en el documento [WT/COMTD/SE/W/45](#). Esta nota de antecedentes, que fue preparada de conformidad con la orientación de los Ministros en la CM12, se refiere al tema de la "Integración de las pequeñas economías en la economía después de la COVID-19: efectos de la pandemia, retos y oportunidades". En la última reunión del Comité en Sesión Específica, los miembros del Grupo de EPV compartieron perspectivas y experiencias sobre los retos y oportunidades que tienen nuestros países para una efectiva integración posterior a la COVID-19. Esta productiva discusión nos llevó a identificar una serie de temas de particular interés que se deberían profundizar para lograr la recuperación económica, que se destacan en el tercer párrafo de nuestra propuesta. El cuarto párrafo menciona la importancia de trabajar con otras organizaciones internacionales pertinentes, como fue nuestra reciente experiencia con el Centro del Sur, el Banco Mundial, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y la secretaría del Commonwealth. El objetivo de cooperar con otras organizaciones internacionales es centrarse en trabajos realizados en sectores de interés para el Grupo de EPV y utilizarlos.

13. En ese sentido, el primer punto de interés son los retos y oportunidades que enfrentan nuestros países en relación con el comercio electrónico y el ecosistema digital para poder aumentar la competitividad. Justamente, el aumento de la competitividad fue una recomendación mencionada dentro de la nota de antecedentes de la Secretaría, y también una de las recomendaciones de las organizaciones internacionales. En este punto se buscaría profundizar en temas como, por ejemplo: protección de datos, flujo de datos, infraestructura digital, ciberseguridad, entre otros. El segundo aspecto que fue definido para el Grupo de EPV es abordar la importancia de unas cadenas de suministro resistentes, accesibles y transparentes, dadas las cuestiones de seguridad alimentaria, y el impacto de las medidas no arancelarias sobre los costos comerciales. Esta línea está en consonancia con las aportaciones y los resultados esperados del foro mundial de la UNCTAD en Barbados sobre la cadena de suministro que se celebrará en 2024, que se centrará en las pequeñas economías y los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID). La UNCTAD y otras organizaciones han llevado a cabo numerosas investigaciones en el marco del foro. El punto tres es continuar esa colaboración importante y complementaria tanto con organismos internacionales como con otros Comités, Divisiones y Grupos de Trabajo dentro de la OMC, como el Comité de Comercio y Medio Ambiente, para abordar cómo integrar la adaptación al cambio climático en las políticas de comercio

de las pequeñas economías. Si algo quedó claro de la nota de antecedentes de la Secretaría es que nuestros países no solo fueron afectados por la pandemia de COVID-19, sino que también nos enfrentamos a vulnerabilidades por el cambio climático y los desastres naturales.

14. Creemos que el trabajo y la información contenidos en la nota de antecedentes de la Secretaría no han finalizado y es por ello que nuestras propuestas van alineadas con el documento. También nuestras propuestas están en línea con las reuniones de intercambio de experiencias brindadas por nuestros Miembros y otros organismos internacionales. El objetivo mayor es lograr la mayor integración de las pequeñas economías en el sistema del comercio internacional y continuar con la evaluación de la eficacia de las propuestas elaboradas hasta la fecha sobre el tema. Aunque son tres temas diferentes, quiero recalcar que son temas que se relacionan y que apoyan a la recuperación económica de nuestros países. Quiero agradecer a otros Miembros que han apoyado el trabajo sobre las pequeñas economías por las diversas consultas informales y charlas que hemos sostenido. En ese sentido, se han presentado algunas propuestas de redacción menores. El primer cambio es la eliminación de la palabra "vulnerables" y hacer referencia únicamente a las pequeñas economías. Este cambio concuerda con el lenguaje y redacción utilizados en la Decisión de la CM12. El segundo cambio es establecer una relación explícita entre nuestras propuestas y la nota de antecedentes de la Secretaría. Propongo, Señor Presidente, si los miembros están de acuerdo, aprobar el texto propuesto de la Decisión Ministerial de la CM13, dado que son cambios menores. El texto de la Decisión Ministerial podrá así comunicarse a todos los Miembros para que sea examinado en la CM13. Nuevamente, agradezco al Grupo de EPV por el apoyo a Guatemala en la elaboración de la presente propuesta.

15. El representante de la India formuló la declaración siguiente:

16. Mi delegación desea que se hagan aclaraciones y quiere compartir observaciones sobre algunos aspectos del cuarto párrafo. En primer lugar, las cuestiones propuestas para la labor futura son transversales y se están examinando también en otros órganos de la OMC. Por lo tanto, puede ser más adecuado encomendar a la Secretaría de la OMC que proporcione la información y el análisis fáctico correspondientes para su examen en el CCD en Sesión Específica, así como en otros órganos pertinentes de la OMC. En segundo lugar, quizás sea más apropiado reemplazar la frase "y, en particular, que aborde:" por "y, en particular, respecto de:", ya que no estamos seguros de si la labor propuesta sería realizada en su totalidad por la Secretaría de la OMC. Por último, tenemos algunas sugerencias sobre la tercera cuestión de labor propuesta, en la que actualmente se solicita la colaboración "con otros órganos pertinentes (...) y otros expertos externos pertinentes". El término "otros expertos externos pertinentes" es amplio y además no concuerda con el texto anterior del párrafo en que se menciona la cooperación con las organizaciones internacionales pertinentes. En consecuencia, proponemos que la frase "otros expertos externos pertinentes" se sustituya por "otras organizaciones internacionales pertinentes", que concuerda con el espíritu de este párrafo. Además, señalamos que en esta tercera esfera de trabajo propuesta se indica actualmente que en la labor se analizará cómo integrar las políticas de adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos en las políticas comerciales de las EPV. Proponemos especificar que en la labor se analizará cómo integrar las políticas de adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos relacionadas con el comercio en las políticas comerciales de las EPV.

17. El representante de Hong Kong, China formuló la declaración siguiente:

18. Quiero agradecer a Guatemala el proyecto de Decisión Ministerial, que cuenta con nuestro apoyo. Mi delegación desea recibir aclaraciones sobre la frase "[l]a colaboración con otros órganos pertinentes de la OMC y otros expertos externos pertinentes". Nos gustaría saber si Guatemala y el Grupo de EPV ya tienen en estos momentos en mente a algunos expertos en particular o si solo quieren hacer una referencia general a fin de que se pueda recurrir a expertos en el sentido más amplio del término.

19. El representante de Fiji, en nombre de la Organización de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (OEACP), formuló la declaración siguiente:

20. El Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (ACP) desea felicitar al Presidente por su incansable labor. También queremos agradecer a Guatemala por su liderazgo en la coordinación del Grupo de EPV, así como a otros Miembros por su constante apoyo. El Grupo ACP es un grupo diverso de países que tienen necesidades y dificultades únicas en materia de desarrollo, y que requieren

apoyo e integración en el sistema multilateral de comercio. La mayoría de los retos a que nos enfrentamos después de la COVID-19 se señalan en la nota de antecedentes de la Secretaría que figura en el documento [WT/COMTD/SE/W/45](#). En vista de la situación actual, podría decirse que no mucho ha cambiado: inflación, problemas de seguridad alimentaria, dificultades relacionadas con la deuda, falta de conectividad, el cambio climático y los desastres naturales, entre otras cuestiones. En Decisiones Ministeriales pasadas, desde Doha hasta Hong Kong y la CM12, se reafirmó el compromiso con el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías, y el Grupo ACP quiere que también sea así en la próxima Conferencia Ministerial. Asimismo, recomendamos que se hagan progresos tangibles en esta Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías para que se materialicen estas Decisiones Ministeriales, a fin de lograr una mayor integración de las pequeñas economías en el sistema multilateral de comercio. El Grupo ACP apoya el proyecto de texto ministerial presentado por Guatemala, que ha pasado por las fases necesarias de consultas entre las pequeñas economías. Tomamos nota de la modificación por la que se revisa y elimina la palabra "vulnerables", y la apoyamos, a fin de que se haga referencia únicamente a las pequeñas economías, de conformidad con la Decisión de la CM12. El Grupo ACP también apoya la segunda modificación mencionada por Guatemala, a saber, establecer una relación explícita entre el texto ministerial y la labor destinada a integrar las pequeñas economías en la economía posterior a la COVID-19. La OMC debería seguir trabajando con las organizaciones internacionales para abordar las cuestiones a que se enfrentan las pequeñas economías. Esperamos con ansias que, con el apoyo de todos los Miembros, este documento final pueda adoptarse para que nuestros Ministros lo examinen en la CM13.

21. El representante del Brasil formuló la declaración siguiente:

22. Deseo agradecer a Guatemala esta propuesta. Recientemente participamos en un seminario organizado por la Secretaría, junto con el Ecuador, Guatemala y otros países de la región. Quiero subrayar que valoramos mucho la colaboración y la cooperación con la UNCTAD, el Centro del Sur, el Banco Mundial y el Commonwealth. Destacamos en particular a la UNCTAD, que está haciendo un trabajo muy útil con un grupo de expertos en financiación para el desarrollo, con inclusión de la industrialización verde sostenible. La semana pasada en la UNCTAD se acordaron algunas recomendaciones por consenso, que se enviarán a la Segunda Comisión de las Naciones Unidas. Este acontecimiento es importante para las economías más vulnerables, incluidas las de América del Sur, dado que algunas de nuestras economías pequeñas o vulnerables no tienen litoral. Es el caso, por ejemplo, del Estado Plurinacional de Bolivia. A este respecto, la semana pasada el Congreso del Brasil aprobó la entrada de Bolivia en el Mercado Común del Sur, el MERCOSUR, lo que es una buena noticia. Creemos que la cuestión del cambio climático es y debería ser importante, porque las economías más pequeñas y vulnerables son las que corren más riesgos. Deseo agradecer a Guatemala, a la Secretaría y al Presidente por el trabajo realizado desde la CM12, y estoy seguro de que continuarán trabajando hasta la Decimocuarta Conferencia Ministerial de la OMC (CM14) en África.

23. El representante de Sri Lanka formuló la declaración siguiente:

24. Permítanme expresar el agradecimiento de mi delegación a Guatemala por la presentación del proyecto de Decisión Ministerial. A pesar del compromiso reiterado de los Miembros con el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías y, en particular, con la adopción de medidas específicas que faciliten la plena integración de las economías pequeñas y vulnerables (EPV) en el sistema multilateral de comercio, la participación de estas economías en el comercio mundial de mercancías solo aumentó un 0,05% entre 2010 y 2019. A la luz de los riesgos interconectados y de las numerosas dificultades que actualmente tienen ante sí las EPV, mi delegación considera que el proyecto de Decisión Ministerial presentado por Guatemala en nombre del Grupo de EPV contiene muchos elementos positivos. Hace hincapié en la esfera del comercio electrónico y los ecosistemas digitales, las cadenas de suministro transparentes para las cuestiones de seguridad alimentaria, los costos comerciales y la forma de integrar las políticas de adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos en las políticas comerciales de los EPV. Son esferas sobre las que deliberan los Miembros de la OMC en general, y los EPV deberían beneficiarse de esos procesos multilaterales. Como se ha destacado en muchos foros, las EPV son diversas y dinámicas en lo que respecta a sus problemas y soluciones, lo que posiblemente puede quedar fuera del alcance de la OMC. Por consiguiente, como se ha indicado en el proyecto de Decisión Ministerial, la colaboración externa es muy importante. En el recuadro 2 de la nota de antecedentes de la Secretaría ([WT/COMTD/SE/W/45](#)), dedicado a Sri Lanka, se muestra la singularidad de los problemas y las soluciones. En él se dice que "Sri Lanka ha experimentado recientemente la crisis económica más

grave de su historia. La escasez de alimentos esenciales, combustible y medicamentos, y los continuos cortes del suministro eléctrico, han dado lugar a protestas e inestabilidad política. Ante el desplome de la moneda y la disminución de las reservas de divisas, Sri Lanka suspendió el pago de la mayor parte de su deuda externa, por primera vez en su historia, en abril de 2022. La inflación se aceleró en el segundo semestre de 2021 y en 2022". Es posible que las soluciones a estos problemas sean limitadas en el marco de la OMC, pero promover la colaboración entre la OMC y otros organismos internacionales puede ser útil para suavizar estas situaciones extremas.

25. La representante de Barbados formuló la declaración siguiente.

26. Quisiera dar las gracias a Guatemala por presentar el texto propuesto en nombre del Grupo de EPV. También quisiera expresar el pleno apoyo de mi delegación a los elementos que contiene, en especial a las tres series de prioridades. Esas prioridades proceden de la labor realizada por algunas organizaciones para pequeñas economías, como la UNCTAD, el Centro de Comercio Internacional (ITC) y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO). Por lo tanto, es una solicitud impulsada en gran medida por la demanda y que se basa en lo que consideramos restricciones y oportunidades en nuestras economías respectivas. No es necesario que explique por qué es tan importante mejorar nuestro ecosistema digital. Lo mismo cabe decir de las cadenas de suministro transparentes. Las pequeñas economías tenemos un gran problema con los elevados costos de las cadenas de suministro. Los costos comerciales de las medidas no arancelarias duplican ya los costos arancelarios. Cuando se recomienda que la Secretaría de la OMC colabore con otros asociados pertinentes, pensamos en organismos como el ITC y la UNCTAD, que han desarrollado una labor muy específica sobre las medidas no arancelarias y han realizado encuestas al respecto que pueden aprovecharse. He tomado nota de las preguntas formuladas por la India y Hong Kong, China, en relación con los expertos externos pertinentes. Preferiría no limitarlo únicamente a las organizaciones internacionales. Hoy día es posible obtener asistencia y asesoramiento de otras entidades, además de las organizaciones internacionales. Esto incluye a los fondos mundiales y al sector privado. Podemos aprender de las microempresas y pequeñas y medianas empresas (mipymes) de otros países que han podido aplicar medidas útiles. Por tanto, prefiero que sea flexible. En cuanto a otras preguntas formuladas por la India, considero que se trata esencialmente de cuestiones semánticas, por lo que las derivaré al Coordinador del Grupo de EPV. Desde el punto de vista de Barbados, no tenemos inconveniente en eliminar la expresión "que aborde" del cuarto párrafo o referirnos específicamente a "los aspectos del cambio climático relacionados con el comercio".

27. La representante de Mauricio formuló la declaración siguiente:

28. Mi delegación desea felicitar a Guatemala por su labor en nombre de los EPV. También apoyamos la declaración formulada por el Grupo ACP. Desde la CM12 se han hecho algunos progresos en la labor del CCD. Sin embargo, los EPV siguen en la misma situación precaria de antes de la CM12. De hecho, las cosas han empeorado. Falta por ver la formulación concreta de las medidas y su aplicación para abordar los problemas de las pequeñas economías, en una coyuntura internacional en deterioro y un contexto de inestabilidad geopolítica. Esto sucede en un momento en el que las EPV se recuperan de los efectos nefastos de la pandemia. La mayoría de los EPV son países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios, y debe abordarse urgentemente su precariedad en lo que respecta a la seguridad alimentaria. Para seguir integrando a las EPV en el sistema multilateral de comercio teniendo en cuenta los nuevos retos que se plantean al comercio internacional, los Miembros deben evaluar urgentemente la eficacia de las respuestas formuladas hasta el momento para integrar las EPV en el sistema multilateral de comercio y ver qué falta por hacer. Los Miembros no pueden pasar de una Conferencia Ministerial a otra con solo documentos de recopilación. Deben adoptarse medidas. Los Miembros deben elaborar un marco de medidas de flexibilidad y apoyo para ayudar a las pequeñas economías. Deben abordarse las graves dificultades que tienen ante sí las pequeñas economías, como las relacionadas con las cadenas de suministro y la inseguridad alimentaria. Debe fomentarse la participación de las pequeñas economías en nuevas esferas como el comercio electrónico y las tecnologías digitales. Mi delegación pide una participación más amplia, reforzada y revitalizada de los Miembros con miras a lograr resultados concretos en la CM13 y, posteriormente, abordar las necesidades de los EPV y las dificultades a las que se enfrentan para integrarse en el sistema internacional de comercio. No estamos aquí solo para crear documentos de recopilación. Los Miembros deben ser progresistas e idear medidas específicas. A este respecto, se necesita el apoyo de los grandes países, incluidos los grandes interlocutores comerciales en desarrollo.

29. La representante de Australia formuló la declaración siguiente:

30. Australia agradece a Guatemala y al Grupo de EPV el proyecto de Decisión Ministerial presentado hoy. Estamos muy a favor de que se acuerde una Decisión Ministerial sobre el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías en la CM13, y acogemos con satisfacción el debate. Si bien apoyamos el proyecto de Decisión en general, queremos plantear varias modificaciones para su consideración. En primer lugar, en el segundo punto de la lista de esferas de trabajo identificadas, que empieza con la frase "El examen de la importancia de unas cadenas de suministro resilientes, accesibles y transparentes", pedimos añadir la expresión "abiertas y fiables". Así, nuestra recomendación sería: "El examen de la importancia de unas cadenas de suministro resilientes, accesibles, abiertas, fiables y transparentes". De este modo, el proyecto de Decisión sería consecuente con otras declaraciones multilaterales sobre seguridad alimentaria al señalar la importancia del comercio abierto y fiable para apoyar la seguridad alimentaria. En segundo lugar, en el mismo segundo punto, en lugar del texto actual sobre los efectos de las medidas no arancelarias en los costos comerciales, recomendamos encarecidamente incluir la palabra "innecesarios" y cambiar "medidas no arancelarias" por "obstáculos no arancelarios". Por tanto, nuestra recomendación sería: "los efectos de los obstáculos no arancelarios innecesarios". Esto, de hecho, representa para nosotros una línea roja, ya que nos preocupa que el texto actual implique que cualquier medida no arancelaria es motivo de preocupación. Las medidas no arancelarias legítimas están comprendidas en el ámbito de aplicación del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (Acuerdo MSF) y el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (Acuerdo OTC). Creemos que el cambio a "obstáculos no arancelarios innecesarios" reflejaría de manera más precisa esta distinción. Agradecemos nuevamente a Guatemala y al Grupo de EPV el proyecto de Decisión. Esperamos con interés trabajar conjuntamente con miras a lograr un resultado en la CM13.

31. El representante de la Unión Europea formuló la declaración siguiente:

32. La Unión Europea acoge con agrado toda la documentación facilitada para esta reunión, como el proyecto de orden del día anotado, el documento de recopilación de la Secretaría, el proyecto de Decisión Ministerial y el proyecto de informe al Consejo General. Estos documentos de muestran que el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías sigue en pie y goza de buena salud. La Unión Europea sigue siendo muy partidaria del Programa de Trabajo y de las pequeñas economías. Queremos agradecer al Grupo de EPV la presentación de la propuesta de Decisión Ministerial. Esta propuesta se basa claramente en la labor anterior y, en particular, en la cuestión de la integración de las pequeñas economías en la economía después de la COVID-19. Entendemos que las tres esferas de trabajo señaladas en la propuesta reflejan algunos de los principales temas que figuran en el análisis de la recuperación tras la COVID-19 realizado hasta la fecha. La Unión Europea acoge con agrado la sugerencia de profundizar el análisis de este tema y centrar la atención en los temas propuestos. En relación con la declaración formulada por Guatemala, podríamos aceptar que se precisara más el vínculo entre los temas y el documento de antecedentes, pero no insistiremos en que se introduzcan cambios de redacción. Esto se debe a que en el segundo párrafo del proyecto de Decisión ya se hace referencia a la nota de antecedentes de la Secretaría. Como en la CM12, la propuesta de Decisión para la CM13 abarca una ambiciosa variedad de temas. Creo que es justo anticipar que es posible que la labor deba continuar en el futuro, más allá de la CM14, si es necesario. La Unión Europea estará interesada en proseguir el debate sobre la recuperación o la resiliencia de las pequeñas economías después de la COVID-19, incluso con otras organizaciones y expertos distintos de los que realizaron exposiciones en la reunión anterior del Comité en Sesión Específica. Esto incluiría también a representantes del sector privado, como ha mencionado la Embajadora de Barbados.

33. En cuanto al tema de las cadenas de suministro resilientes, que ha mencionado Australia, nuestro entendimiento es que la referencia a las medidas no arancelarias abarca las medidas que restringen el comercio, como las adoptadas durante la pandemia de COVID-19. En la nota de antecedentes de la Secretaría se dice que tienen costos comerciales significativos para las pequeñas economías. Sobre la base de este entendimiento, no tenemos objeción a que se incluya ese subtema, pero proponemos que la Decisión haga referencia a las "restricciones comerciales" en lugar de a las medidas no arancelarias. De este modo, tal vez se resolvería la objeción de Australia. Dicho esto, es posible que no haya entendido bien lo que el Grupo de EPV quiere proponer y debatir en el marco de ese subtema. También creo que la India tiene razón al señalar que los temas propuestos se solapan con la materia tratada en otros órganos de la OMC, pero diría que se da por hecho. No somos partidarios de sustituir "otros expertos externos pertinentes" por "otras organizaciones internacionales pertinentes". No creo que sea buena idea. En la esfera del cambio climático,



tradicionalmente los Miembros han invitado a expertos de otras organizaciones internacionales. Por lo tanto, la Unión Europea considera que las EPV y los demás Miembros deberían tener acceso a la variedad de expertos más amplia posible. Algunas delegaciones ya se han pronunciado en este sentido, y las apoyamos. Por último, con respecto a la utilización paralela de las expresiones "pequeñas economías", "EPV" y "economías pequeñas y vulnerables" que menciona Guatemala, quisiera decir que este paralelismo no cambia ni pone en cuestión el mandato del Comité en Sesión Específica, por lo que mi delegación puede aceptarlo. Para concluir, quisiera proponer que el Comité en Sesión Específica apoye el proyecto de Decisión Ministerial propuesto por el Grupo de EPV.

34. La representante de China formuló la declaración siguiente:

35. Quisiera dar las gracias a Guatemala por presentar la propuesta en nombre del Grupo de EPV. El mandato y el marco jurídico del Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías dimanaban del párrafo 35 de la Declaración Ministerial de Doha. En varias Conferencias Ministeriales posteriores se reafirmó el compromiso de los Ministros con el Programa de Trabajo. En febrero del año en curso, la Secretaría publicó una nota de antecedentes sobre la integración de las pequeñas economías en la economía después de la COVID-19 ([WT/COMTD/SE/W/45](#)). Observamos que los tres temas propuestos para la labor futura se mencionan en esa nota de antecedentes. En este contexto, China entiende perfectamente que las tres esferas sean importantes para las EPV, y estamos abiertos a dialogar con los Miembros sobre la manera de lograr resultados sobre esta propuesta en la CM13. Mi delegación también desea saber más sobre los resultados previstos de la propuesta. ¿Se realizarán análisis fácticos, recopilados por la Secretaría y otras organizaciones internacionales, sobre los tres temas? ¿O bien se celebrarán sesiones temáticas sobre cada uno de los temas, seguidos de recomendaciones? Gracias por seguir elaborando la hoja de ruta. Con respecto a la sugerencia de Australia de utilizar la expresión "obstáculos no arancelarios", mi delegación examinará la cuestión. Por el momento consideramos que "medidas no arancelarias" puede ser la expresión correcta, pero estamos abiertos a seguir debatiéndolo.

36. La representante de Nicaragua formuló la declaración siguiente:

37. Mi delegación agradece a Guatemala la excelente coordinación realizada para preparar la propuesta de Decisión Ministerial en el marco del Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. Nicaragua respalda la propuesta de Decisión e insta a los Miembros a considerar las necesidades, vulnerabilidades y desafíos que enfrentan las pequeñas economías en su proceso de inserción en los mercados internacionales, especialmente en esta etapa de polícrisis, como altos costos comerciales, oportunidades y retos para atraer inversiones, las repercusiones económicas y comerciales post pandemia, sumado a los desastres naturales acentuados por el cambio climático. Ante esto, Nicaragua considera que la propuesta de Decisión contiene muchos elementos positivos para el trabajo de este Comité en Sesión Específica para las Pequeñas Economías después de la CM13. Sobre los retos y oportunidades en el comercio electrónico y la economía digital, las medidas de seguridad ante la pandemia permitieron el desarrollo e impulso del comercio digital en algunos países. Sin embargo, la experiencia de las pequeñas economías ha sido distinta o atrasada en relación a los países desarrollados, que tienen la presencia de plataformas digitales, electrónicas y mercados en línea consolidados. Se requieren mayores esfuerzos en materia de creación de capacidad para participar en el comercio internacional, dada las experiencias de los demás Miembros, desarrollando o adoptando soluciones digitales que incluyan la infraestructura y los servicios de TIC, los pagos, la facilitación del comercio y la logística, los marcos jurídicos y normativos, en general el desarrollo de habilidades y la estrategia de comercio electrónico. También se hace necesario debatir sobre la importancia de las cadenas de suministro resilientes, accesibles y transparentes desde la óptica y problemática de las pequeñas economías que enfrentamos altos costos de logística y transporte. Valoramos positivamente la colaboración con otros órganos pertinentes de la OMC y otros expertos externos para estudiar cómo integrar las políticas de adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos en las políticas comerciales de las pequeñas economías. Esto es especialmente relevante para Nicaragua y para muchos Miembros del Grupo que somos considerados vulnerables ante las consecuencias del cambio climático.

38. La representante de los Estados Unidos formuló la declaración siguiente:

39. Hemos examinado el Programa de Trabajo propuesto que las pequeñas economías han presentado para su aprobación en la CM13 y lo acogemos con agrado. Todos los temas propuestos son temas importantes que deben abordarse, y esperamos con interés estudiar formas pragmáticas de colaborar y aprender con ustedes. También queremos alentar los debates sobre la adaptación al



cambio climático y la mitigación de sus efectos en todos los Comités y a través de talleres. Esto se haría mediante el intercambio de experiencias y el diálogo para fomentar la colaboración entre homólogos y colegas, a fin de colmar las lagunas de conocimientos y generar nuevas ideas. En cuanto al texto del Programa de Trabajo, aún mantenemos consultas con la capital, concretamente en relación con la segunda esfera de trabajo propuesta, referida a las cadenas de suministro para las pequeñas economías y los efectos de las medidas no arancelarias en los costos comerciales. Naturalmente, presentaremos por escrito nuestras sugerencias definitivas de redacción. Hemos escuchado atentamente a Australia y la Unión Europea, y sin duda estamos dispuestos a encontrar una zona de entendimiento. Quisiera alentar a Guatemala a que dedicara un tiempo a explicar más detalladamente esta segunda esfera de trabajo propuesta en los próximos días o incluso en la reunión de hoy. Con respecto a la cuestión de la colaboración con las organizaciones internacionales y otros expertos externos pertinentes, los Estados Unidos son muy favorables a invitar a voces del sector privado y a otras partes interesadas a la aplicación del Programa de Trabajo.

40. El representante del Reino Unido formuló la declaración siguiente:

41. Gracias al Grupo de EPV por distribuir la propuesta y facilitar aclaraciones hoy. Como quedó demostrado en las instructivas exposiciones de la última reunión del Comité en Sesión Específica, los desafíos a los que se enfrentan los EPV son singulares y a menudo consecuencia de perturbaciones exógenas. En un mundo en el que aumentan las perturbaciones, es importante aprender del pasado para fundamentar las respuestas futuras. El Reino Unido es muy partidario de continuar el trabajo sobre las pequeñas economías. También apoyamos en términos generales la sugerencia de centrar la atención en las tres esferas de trabajo determinadas en el proyecto de Decisión. Aún estoy recibiendo observaciones definitivas de la capital, que transmitiré en breve. Agradezco mucho las aclaraciones facilitadas sobre la manera en que la labor propuesta se basará en la nota de antecedentes de la Secretaría elaborada tras la CM12. Será importante basarse en lo que ya se ha hecho. Asimismo, me sumo al apoyo a ampliar el diálogo para incluir a otras organizaciones. Es obvio que hay expertos fuera de esta sala, por lo que será importante aprovecharlos. Quisiera solicitar una aclaración sobre el tercer párrafo del proyecto de Decisión, en particular sobre la petición de que el Comité en Sesión Específica considere más detenidamente las diversas comunicaciones que se han recibido hasta la fecha. Quisiera preguntar si esto iría más allá de lo que contiene el documento de recopilación de la Secretaría y, de ser así, de qué manera.

42. La representante de Trinidad y Tabago formuló la declaración siguiente:

43. Quisiera transmitir el agradecimiento de mi delegación a Guatemala por su liderazgo, así como al Grupo de EPV en general por su sólida participación en la determinación de las prioridades que se deberán reflejarse en la Decisión Ministerial, que orientará nuestra labor después de la CM13. También quiero hacerme eco de algunas de las opiniones expresadas por los oradores anteriores sobre la manera de asegurar que el Programa de Trabajo sea cada vez más eficaz en la consecución de sus objetivos. A este respecto, es importante mencionar la reafirmación expresada en la Decisión Ministerial de Nairobi de 2015 para seguir abordando las necesidades de los EPV de manera sustantiva y significativa en cada esfera de trabajo de la OMC. Quisiera agradecer a los Miembros que han compartido sus reflexiones sobre el proyecto de Decisión Ministerial. El Grupo de EPV quiere garantizar que la labor futura sea sólida. El texto propuesto refleja un enfoque impulsado por la demanda, como ha mencionado la Embajadora de Barbados. Con respecto a las observaciones formuladas sobre la segunda esfera de trabajo propuesta, necesito tiempo para reflexionar. Será útil seguir debatiendo, ya que es posible que no haya un entendimiento común sobre el significado de "medidas no arancelarias" en el texto.

44. El representante de San Vicente y las Granadinas, hablando en nombre de los Miembros de la OMC que integran la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS), formuló la declaración siguiente:

45. Nos sumamos a la declaración formulada por Guatemala, y damos las gracias a su delegación por su muy eficiente coordinación de esta labor. También nos sumamos a la declaración de Fiji en nombre del Grupo ACP. Queremos dar las gracias a los Miembros por lo que parece ser un apoyo abrumador a la propuesta de Decisión Ministerial relativa al Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. El tono de esta reunión ha sido muy alentador. Queremos prestar nuestro pleno apoyo a la propuesta presentada por Guatemala en nombre del Grupo de EPV. Coincidimos con la Unión Europea en que se basa en trabajos anteriores, pero también queremos apuntar que refleja el *statu quo* de algunos de los problemas inmediatos a los que se enfrentan las pequeñas economías.

Las tres esferas complementarían, en términos generales, la labor realizada y los debates en curso sobre la integración de las pequeñas economías en la economía mundial posterior a la COVID-19. Quiero compartir algunas reacciones iniciales a algunas de las propuestas de redacción específicas que se han planteado. Estas observaciones deben entenderse sin perjuicio de las posibles deliberaciones internas adicionales del Grupo de EPV. En cuanto a la referencia a las medidas no arancelarias que se hace en el texto, he tomado nota de la propuesta de añadir el término "innecesarias" o de sustituir la expresión "medidas no arancelarias" por la expresión "restricciones al comercio". Sin embargo, el texto no hace ningún juicio de valor sobre la naturaleza de las medidas y solo se centra en analizar sus repercusiones. Hay algunas medidas que son legítimas, necesarias y compatibles con las normas de la OMC, pero que no obstante tienen consecuencias muy graves para las EPV. El texto no se pronuncia sobre si esas medidas son necesarias o innecesarias. En cuanto a la cuestión del asesoramiento externo, he tomado nota de las observaciones de la India. Sin embargo, estoy de acuerdo con los Estados Unidos y otros Miembros en que será importante contar con asesoramiento externo y con la participación del sector privado. El texto debe ser lo suficientemente amplio como para garantizar que no se restrinja indebidamente nuestra capacidad de contar con expertos y partes interesadas externas.

46. El representante de Barbados formuló la declaración siguiente:

47. Gracias a los Miembros por sus útiles sugerencias. Me gustaría respaldar lo dicho por el representante de San Vicente y las Granadinas. El término "obstáculos" constituye un juicio de valor, al igual que el término "innecesario". El objetivo de los proponentes es examinar las repercusiones de determinadas medidas comerciales. En respuesta a la Unión Europea, esto incluiría las medidas no arancelarias que se aplicaron durante el período de la pandemia de COVID-19. Sin embargo, el objetivo es ir más allá. Preferimos mantener la redacción actual porque creemos que refleja nuestros objetivos. En respuesta a la sugerencia de Australia, mi delegación no tiene ninguna objeción en incluir la expresión "abiertas y fiables" en el relación con las cadenas de suministro. En concreto, esta esfera de trabajo propuesta guarda relación con una de las limitaciones más importantes que padecen los PEID. La seguridad alimentaria de muchos de nosotros depende de la apertura completa de nuestras economías. La dependencia de las importaciones asciende en algunos casos al 90%. Muchas de nuestras economías, especialmente las de la zona del Pacífico, están muy alejadas de los centros de comercio y de los principales puertos. Disponer de cadenas de suministro previsibles, transparentes, abiertas y rentables es esencial para alimentarnos y para disponer de la tecnología que necesitamos para la transición ecológica. Somos, fundamentalmente, dependientes de las cadenas de suministro. Es necesario que seamos más conscientes de las repercusiones que las costosas cadenas de suministro tienen en las pequeñas economías. Durante la pandemia de COVID-19, las pequeñas economías pudieron experimentar realmente las repercusiones que tenía su dependencia de las cadenas de suministro en relación con los productos farmacéuticos. Por eso es tan importante que esta cuestión figure en el programa de trabajo, en particular aquí en la OMC. En cuanto a la pregunta del Reino Unido sobre propuestas específicas, recuerdo que en el pasado las EPV presentaban propuestas en el CCD en Sesión Específica sobre las pequeñas economías, por ejemplo sobre cuestiones relacionadas con las MSF y los OTC, que luego se debatían en los Comités MSF y OTC. Los proyectos de Decisión se refieren a propuestas de esta naturaleza que se hicieron en el pasado y abarcarían también cualquier otra propuesta que las EPV quisieran hacer en el futuro.

48. El representante de Fiji, en nombre del Grupo del Pacífico, formuló la declaración siguiente:

49. El Grupo del Pacífico se suma a los oradores anteriores para expresar su agradecimiento por al Presidente por los esfuerzos realizados en el CCD, en particular en relación con las pequeñas economías. Dado que cinco de nuestros seis miembros son pequeñas economías, algunas de ellas en la categoría de PMA, subrayamos que este programa de trabajo es importante para formular respuestas que faciliten la plena integración de las pequeñas economías en el sistema multilateral de comercio. El Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías forma parte del mandato de varias Declaraciones Ministeriales formuladas desde la Conferencia Ministerial de Doha en 2001, y concedemos gran importancia a esta labor. El Grupo del Pacífico es consciente del papel desempeñado por Guatemala en este proceso, y elogia todos sus esfuerzos por destacar y promover una mejor comprensión de los problemas relacionados con el comercio a los que se enfrentan las pequeñas economías. A estos problemas hay que añadir otras vulnerabilidades, como la exposición a las perturbaciones externas -incluidas las presiones inflacionistas y la crisis alimentaria- o las repercusiones del cambio climático y de las catástrofes naturales. Por lo tanto, apreciamos la labor en curso para encontrar soluciones a estos problemas y abordar las necesidades de desarrollo de

las EPV en un contexto mundial en constante evolución. El Grupo del Pacífico apoya la prórroga y renovación de la labor encomendada en el párrafo 35 de la Declaración de Doha. Teniendo en cuenta nuestras vulnerabilidades, los dirigentes de los Estados insulares del Pacífico acordaron en su reunión de la semana pasada en las Islas Cook que la región del Pacífico mejorará su comercio y su sostenibilidad ambiental en el marco de su nuevo programa de trabajo. Somos conscientes de que será necesario trabajar mucho en este ámbito, y celebramos que uno de los elementos clave esbozados en el proyecto de Decisión Ministerial nos ayudará a este respecto. Los demás elementos, que se centran en la conectividad digital y en la necesidad de abordar las cuestiones relacionadas con la seguridad alimentaria, son igualmente importantes. La ampliación del apoyo más allá de las organizaciones internacionales también será importante, ya que permitirá disponer de otro tipo de asesoramiento que responda a nuestras necesidades concretas y garantizará que no nos veamos limitados en el futuro. Por lo tanto, el Grupo del Pacífico está de acuerdo con el proyecto de Decisión Ministerial presentado por Guatemala y espera que este cuente con el apoyo de todos los Miembros.

50. La representante del Japón formuló la declaración siguiente:

51. Queremos agradecer a Guatemala y al Grupo de EPV la elaboración de esta propuesta de Decisión Ministerial. En nuestra opinión, el proyecto pone de relieve las dificultades y las oportunidades a las que se enfrentan las EPV, por lo que respaldamos plenamente la propuesta.

52. El representante de la Unión Europea formuló la declaración siguiente:

53. Es una pena que el representante de la India se haya tenido que ausentar de la reunión, porque creo que su delegación es la única que podría tener un problema con la referencia a otros expertos externos pertinentes. Si hubiera estado aquí, podría haber aceptado la opinión de la mayoría de que no es necesario que nos impongamos límites a nosotros mismos. De hecho, las EPV no quieren que se les impongan límites. También quiero dar las gracias a las EPV por las explicaciones sobre las medidas no arancelarias. La interpretación que hice al respecto se basaba en una conversación mantenida con el coordinador del Grupo de EPV. No obstante, entiendo que las delegaciones del Caribe en particular también tengan otras medidas en mente. A mi delegación le ayudaría que pudieran explicar qué se incluiría en una definición más amplia de las medidas no arancelarias.

54. La representante de Guatemala formuló la declaración siguiente:

55. Quisiera agradecer a los Miembros por todos sus comentarios y recomendaciones que buscan identificar, mejorar, aclarar y definir próximos pasos del trabajo de nuestras pequeñas economías. Quisiera decir algunos comentarios iniciales que han sido mencionados de alguna manera por mis colegas del Grupo de Pequeñas Economías. Los cambios mencionados han sido de redacción, temas que se discutirán con el Grupo de EPV para reflejarlo en nuestra propuesta. En respuesta a la observación de la India sobre el hecho de que la labor propuesta por la Secretaría se esté llevando a cabo únicamente para el CCD en Sesión Específica sobre las pequeñas economías, quisiera señalar que todos los documentos de la Secretaría pueden consultarse a través de la página "Documentos en línea" de la OMC. En cuanto a la cuestión del asesoramiento externo, mi delegación coincide con Barbados en que es importante mantener esta referencia, ya que permitirá obtener información de fuentes pertinentes, incluido el sector privado. Por lo que se refiere a la pregunta de China, la intención sería no solo esperar a que la Secretaría prepare los documentos, sino celebrar también sesiones temáticas que permitan identificar las mejores prácticas para aplicar en el ámbito nacional y crear capacidad en las pequeñas economías. El Grupo de EPV celebrará consultas con las delegaciones y examinará las propuestas formuladas con miras a presentar un texto revisado lo antes posible.

56. El representante de Barbados formuló la declaración siguiente:

57. Quiero aprovechar la oportunidad para responder de forma preliminar a la pregunta de la Unión Europea. Si nos fijamos en algunos de los estudios que se han realizado sobre las medidas no arancelarias en algunas economías pequeñas, como el elaborado por el ITC, tendremos una idea muy clara de cuáles son algunas de las medidas no arancelarias que afectan a nuestros exportadores. Estos estudios se basan en entrevistas reales realizadas a nuestras comunidades empresariales. Cuando se examinan algunos de los estudios del Caribe, por ejemplo, se observa que el sector más afectado es el de los productos de las industrias alimentarias y agroalimentarias. En algunos países, cerca del 40% de los exportadores encuestados han notificado dificultades en este

terreno. También hay problemas relacionados con la evaluación de la conformidad y las prescripciones técnicas. Muchas de nuestras pequeñas y medianas empresas tienen problemas para acceder a los mercados debido a las medidas sanitarias y fitosanitarias, las evaluaciones de la conformidad o las prescripciones en materia de certificación. Nuestros exportadores también han mencionado entre las dificultades a las que se enfrentan las normas de origen y la inspección previa a la expedición. Y estos son solo algunos ejemplos. No estamos diciendo que las evaluaciones de la conformidad o las medidas sanitarias y fitosanitarias sean una equivocación. Sin embargo, la realidad es que algunas de nuestras mipymes tienen dificultades para cumplir estos requisitos. Hacer una evaluación del impacto no supone modificar un reglamento, pero podría ayudar a quienes no pueden cumplir el reglamento. No es un juicio de valor, ni se trata de penalizar la medida. Si se está aplicando una medida que es buena pero que está teniendo un efecto perjudicial en nuestras economías, no la podemos ignorar.

58. La representante de Trinidad y Tabago formuló la declaración siguiente:

59. Esta es una observación preliminar, ya que entiendo que los Miembros seguirán debatiendo, tal vez en un formato diferente. Nuestra experiencia nos dice que las medidas no arancelarias socavan a veces la capacidad de las pequeñas economías para aprovechar las ventajas presuntamente asociadas a la liberalización del comercio. Somos muy conscientes de que el acceso a los mercados no siempre se traduce en una entrada en esos mercados, precisamente debido a las medidas no arancelarias. Pedimos a la Secretaría que estudie esta cuestión y trabaje sobre ella, específicamente en la medida en que afecta a las pequeñas economías. Un elemento práctico que nos ha llamado la atención es la cuestión de la transparencia. A veces nos enteramos tarde de estas medidas y no podemos opinar sobre su funcionamiento. Varias de estas medidas guardan relación con la salud pública y el medio ambiente. Los plazos de aplicación son especialmente breves y difíciles de cumplir para nosotros. Creo que los Miembros podrían debatir más a fondo para asegurarse de que todos estemos de acuerdo. Estoy segura de que será posible encontrar un texto que refleje la intención, pero que sea al mismo tiempo aceptable para todos los Miembros.

60. El representante de Mauricio formuló la declaración siguiente:

61. Quisiera reiterar la petición de que se establezca un sistema para evaluar la eficacia de las respuestas que se han formulado hasta ahora para integrar a las pequeñas economías en el sistema multilateral de comercio, habida cuenta de los problemas y dificultades a los que se enfrentan. Si se han adoptado medidas, ¿en qué medida han sido eficaces y dónde no lo han sido? ¿Qué hay que hacer para que sean eficaces? ¿O tal vez no se han aplicado medidas específicas para las pequeñas economías? No podemos pasar de una Conferencia Ministerial a otra sin realizar este tipo de análisis. Los Miembros están de acuerdo en que las pequeñas economías se enfrentan a dificultades, pero esto tiene que llevarnos a alguna parte. Por tanto, necesitamos un programa de trabajo progresivo que vaya más allá de la mera preparación de documentos de recopilación. Mauricio avanzó posiciones en 2021, pero volvió a caer en cuestión de seis meses. La capacidad sostenida proviene de la compra de los productos de un país. Cuando hablamos de cadenas de valor, no nos estamos refiriendo a vendernos nuestros productos a nosotros mismos. Necesitamos una ruta económica para el comercio que sea segura, clara y rentable. Los países que se enfrentan a la inseguridad alimentaria tienen que comprar productos de otros países. Hay que establecer los instrumentos necesarios para que esto sea así. No se trata de aislarse, sino de ser inclusivos en el crecimiento y reconocer las necesidades que tienen las EPV en determinados ámbitos. Un programa de trabajo progresivo debe identificar cuáles son los problemas y determinar cómo abordarlos. Hemos visto los efectos del ciclón Dora en Hawai. ¿Qué habría pasado si Hawai hubiera sido una EPV que no contara con el apoyo de un país grande? Las EPV se enfrentan todos los años a catástrofes provocadas por ciclones que dan al traste con años de crecimiento. Por lo tanto, los Miembros deben identificar las cuestiones que se deben abordar. Si algunos países no quieren alterar las esferas objeto de mandato, quizá haya otras vías para hacer avanzar los debates. También me gustaría apoyar la observación realizada por el Embajador de Barbados sobre el hecho de que algunas instituciones con mandatos técnicos en determinadas esferas han llegado a algunas conclusiones que son más que pertinentes. No es momento de hacer la vista gorda o de seguir saltando de una Conferencia Ministerial a otra con una recopilación de las mejores intenciones.

62. El Presidente agradeció a Guatemala los esfuerzos realizados. Sin embargo, parecía que quedaban algunas cuestiones pendientes de resolver antes de que el CCD en Sesión Específica estuviera en condiciones de aceptar la propuesta del Grupo de EPV para que se adoptara una Decisión Ministerial en la CM13 sobre el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. Su

intención era suspender la reunión en este punto. Los debates proseguirían en breve con miras a lograr un resultado.

63. El representante de la Unión Europea formuló la declaración siguiente:

64. Mi delegación apoya la sugerencia del Presidente. No quiero dejar pasar la oportunidad de agradecer a Barbados y Trinidad y Tabago sus respuestas. Mi delegación está sin duda a favor de que esto avance, como ha señalado también Mauricio. Creo que no podremos evitar el hecho de que la Decisión propuesta está redactada en términos bastante generales. Por lo tanto, debemos aceptar que inevitablemente tendremos que acotar un poco las cosas, aunque solo sea para que se pueda llevar a los expertos adecuados a las reuniones correspondientes.

65. El representante de Fiji formuló la declaración siguiente:

66. Tomo nota de que el Presidente tiene la intención de suspender la reunión. Quisiera pedir algunas aclaraciones sobre el proceso que se pondrá en marcha para abordar las cuestiones o preocupaciones específicas que se han planteado, con el objetivo de llegar a un acuerdo.

67. El Presidente dijo que su intención era celebrar consultas informales con los Miembros para que el CCD en Sesión Específica estuviera en condiciones de aceptar la propuesta del Grupo de EPV lo antes posible. Hizo hincapié en la necesidad de acelerar la labor, dado el escaso tiempo que quedaba hasta la CM13, y dijo que se pondría en contacto en breve con los Miembros. Una vez que los Miembros pudieran determinar el camino a seguir en relación con la propuesta del Grupo de EPV, el CCD en Sesión Específica abordaría el punto 4 del orden del día, relativo a su proyecto de informe al Consejo General.

68. Se suspendió la reunión.

69. La reunión se reanudó el 24 de noviembre de 2023.

70. El Presidente recordó que la reunión se suspendió el 16 de noviembre de 2023 en el marco del punto 3 del orden del día, ya que los Miembros necesitaban más tiempo para examinar el texto propuesto por Guatemala en nombre del Grupo de EPV con miras a que en la CM13 se adoptase una Decisión Ministerial sobre el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. La propuesta que se examinó el 16 de noviembre figuraba en el documento [WT/COMTD/SE/W/46](#). El 23 de noviembre se distribuyó una propuesta revisada con la signatura [WT/COMTD/SE/W/46/Rev.1](#). Esta era la revisión que el CCD en Sesión Específica examinaría ahora. Dijo que invitaría en primer lugar a Guatemala a presentar la propuesta revisada en el marco del punto 3 del orden del día. Como había indicado en la comunicación que se había enviado a las delegaciones para reanudar la reunión, los debates proseguirían en modo informal.

71. La representante de Guatemala, en nombre del Grupo de EPV, formuló la declaración siguiente:

72. En primer lugar, quiero agradecer a los miembros del Grupo de EPV la labor constante que han llevado a cabo durante la última semana con objeto de mejorar nuestra propuesta de Decisión Ministerial para la CM13. Más que una coordinación de Guatemala, fue un trabajo en equipo. También quiero expresar mi agradecimiento a las delegaciones con las que hemos mantenido reuniones bilaterales informales. El texto revisado se elaboró sobre la base de las sugerencias de mejora de las delegaciones. Las conversaciones fueron abiertas, transparentes y constructivas, lo que llevo a lograr consensos entre los Miembros en estas reuniones. El principal cambio es en la tercera de las esferas de la labor propuesta, donde se estableció de manera general explorar con otros órganos pertinentes de la OMC cómo incorporar políticas de adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos en las políticas comerciales de las pequeñas economías. No obstante, esto no nos limita de poder realizar reuniones y sesiones informales con otros expertos externos, sesiones que ya realizamos en la práctica. Estoy a disposición si se requiere alguna explicación o aclaración del texto revisado. Si no lo hubiera, solicitaría a los Miembros que apoyaran esta propuesta.

73. Las deliberaciones prosiguieron de modo informal.

74. Se suspendió la reunión.

75. La reunión se reanudó el 1 de diciembre de 2023.

76. El Presidente recordó que la cuadragésima sexta Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías comenzó el 16 de noviembre de 2023. La reunión se suspendió en el marco del punto 3 del orden del día, ya que los Miembros necesitaban más tiempo para examinar el texto propuesto por Guatemala en nombre del Grupo de EPV con miras a que en la CM13 se adoptase una Decisión Ministerial sobre el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías. La propuesta que se examinó el 16 de noviembre figuraba en el documento [WT/COMTD/SE/W/46](#). En la reunión reanudada que tuvo lugar el 24 de noviembre se examinó una propuesta revisada, distribuida con la signatura [WT/COMTD/SE/W/46/Rev.1](#). La reunión se suspendió de nuevo. El 30 de noviembre se distribuyó una propuesta revisada con la signatura [WT/COMTD/SE/W/46/Rev.2](#). Esta era la revisión que el CCD en Sesión Específica examinaría ahora. Dijo que invitaría en primer lugar a Guatemala a presentar la propuesta revisada en el marco del punto 3 del orden del día. Como había indicado en la comunicación que se había enviado a las delegaciones para reanudar la reunión, los debates proseguirían en modo informal.

77. La representante de Guatemala, en nombre del Grupo de EPV, formuló la declaración siguiente:

78. Qué gusto me da verlos nuevamente a todos en tampoco tiempo, esperando que en esta ocasión, el Grupo de EPV pueda tener buenas noticias. En primer lugar, quiero agradecer a los miembros del Grupo de EPV sus aportes y compromiso con esta tarea. Me gustaría reiterar que más que una coordinación de Guatemala fue un trabajo en equipo. En segundo lugar, agradezco a la delegación de la Federación de Rusia su disposición de entablar conversaciones sobre nuestra propuesta. Estas conversaciones se llevaron a cabo de manera abierta y transparente, derivando en la nueva propuesta que se ha presentado para su examen por el CCD en Sesión Específica el día de hoy. Como explicó el Presidente en su comunicación con miras a reanudar la reunión, el cambio se encuentra en el párrafo segundo. Nuestro objetivo sigue siendo el mismo: poner de relieve la labor llevada a cabo en respuesta a las instrucciones dadas en la CM12 y que se han aplicado desde entonces. Espero que el CCD en Sesión Específica apruebe esta propuesta revisada.

79. Las deliberaciones prosiguieron de modo informal.

80. Volviendo a pasar al modo formal, el Presidente señaló que los Miembros podían apoyar la propuesta del Grupo de EPV e invitó al CCD en Sesión Específica a que aceptase la propuesta.

81. El CCD en Sesión Específica aceptó la propuesta revisada presentada por Guatemala en nombre del Grupo de EPV, que figura en el documento [WT/COMTD/SE/W/46/Rev.2](#).

82. El Presidente expresó su agradecimiento a los Miembros por su apoyo a la propuesta del Grupo de EPV, señalando que era el primer texto que se acordaba para su adopción como Decisión Ministerial en la CM13, y dio las gracias a Guatemala por sus esfuerzos. En su opinión, era necesario alcanzar más acuerdos en la OMC y en otras organizaciones internacionales.

#### **4 PROYECTO DE INFORME DEL CCD EN SESIÓN ESPECÍFICA AL CONSEJO GENERAL (WT/COMTD/SE/W/47)**

83. El Presidente dijo que, como era la práctica habitual en el período previo a una Conferencia Ministerial de la OMC, el CCD en Sesión Específica tendría que aprobar y presentar un informe al Consejo General. El proyecto de informe presentado con la signatura [WT/COMTD/SE/W/47](#) tenía una estructura similar a los informes anteriores del CCD en Sesión Específica. Además de una parte introductoria, el proyecto de informe tenía dos secciones principales. La primera se titulaba "Comunicaciones y debates" y recogía un resumen de la labor realizada en el CCD en Sesión Específica desde la última Conferencia Ministerial. La segunda se titulaba "Labor futura". Señaló que ambas secciones contenían algunos corchetes. Durante el proceso de adopción del informe, se eliminarían los corchetes y se insertaría el texto adecuado. Dijo que repasaría con los Miembros las dos esferas clave en las que había corchetes en el proyecto de informe, y que indicaría cómo se ultimaría el informe cuando se suprimiesen los corchetes. En primer lugar, remitió a los Miembros al párrafo 2.4 del informe, que resumía el debate celebrado en la cuadragésima sexta Sesión Específica del CCD sobre las Pequeñas Economías. Además del texto que ya figuraba en este párrafo, en el informe definitivo se señalaría que los debates sobre las distintas versiones de la propuesta del Grupo de EPV tuvieron lugar los días 16 de noviembre, 24 de noviembre y 1 de diciembre

de 2023. En ese párrafo también se reflejaría el hecho de que el 1 de diciembre el CCD en Sesión Específica había aceptado el texto que figuraba en el documento [WT/COMTD/SE/W/46/Rev.2](#). A continuación, se refirió al párrafo 3.2 del proyecto de informe, que se había dejado en blanco. En consonancia con los informes anteriores del CCD en Sesión Específica dirigidos al Consejo General, este párrafo del informe definitivo contendría los elementos de la propuesta del Grupo de EPV que se acababan de acordar. Los elementos de la propuesta del Grupo de EPV se articularían en función de las recomendaciones o propuestas del CCD en Sesión Específica sobre las pequeñas economías dirigidas al Consejo General. Preguntó si el CCD en Sesión Específica estaba de acuerdo en adoptar su informe para el Consejo General.

84. El CCD en Sesión Específica adoptó su informe para el Consejo General.<sup>1</sup>

## **5 OTROS ASUNTOS**

85. No se planteó ninguna cuestión en el marco del punto "Otros asuntos".

86. Se levantó la reunión.

---

---

<sup>1</sup> El informe se distribuyó con la signatura [WT/COMTD/SE/12](#).